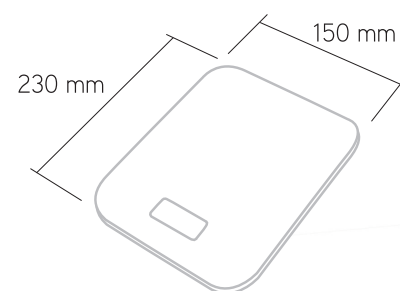




Bascula digital
Digital scale
Balance numérique
Digitale Waage
Balança digital



1 x

Incluye pila
Batterie included
Batterie incluse
Batterie enthalten
Incorpora batería



2 años de garantía en uso adecuado
2 years guarantee upon proper use
2 ans de garantie pour une utilisation correcte
2 Jahre Garantie bei zweckgemäßer Anwendung
2 anos de garantia en uso adecuado
Ibili Menaje, S.A. Bº San Juan, s/n - 20570 BERGARA (SPAIN)
www.ibilimenaje.com



Bascula digital
Digital scale
Balance numérique
Digitale Waage
Balança digital



Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

ⓐ BEDIENUNGSANLEITUNG KÜCHENWAAGE

1. Taste „EIN/AUS/TARA“
2. Taste „Einheiten“ zum Umschalten zwischen den Einheiten.

Beschreibung

1. Spezifikationen: max 5000g; min 1g
2. Auto Power Off-Funktion.
3. „LO“ zeigt niedrige Batterieladung an.
4. „O-Ld“ zeigt Überlast an.
5. Funktion zur Umwandlung der Einheiten (g / lb oz / fl oz / ml).

Betrieb

Schritt 1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche.

Schritt 2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, in der Anzeige erscheint „0“.

Schritt 3. Nehmen Sie die Gegenstände und stellen Sie sie vorsichtig in die Mitte der Waage, um eine präzise Wiegung durchzuführen.

Tara-Funktion

Wenn Sie Gegenstände in einem Gefäß wiegen möchten, stellen Sie das Gefäß auf die Waage und drücken Sie anschließend die ON/OFF-Taste. Sobald „0“ in der Anzeige erscheint, können Sie diese Gegenstände in das Gefäß geben und wiegen. Das angezeigte Gewicht ist das Gewicht dieser Gegenstände.

Selbstabschaltung

Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste, wenn „0“ angezeigt wird. Die Waage schaltet sich nach 60 Sekunden ohne Aktivität ab.

Einheitenumwandlung

Die Einheitentaste wandelt die Messungen zwischen den 4 Messeinheiten um (g / lb oz / fl oz / ml).

Überlast

Wenn das maximal zulässige Gewicht überschritten wird, warnt die Waage mit einer Überlastanzeige „O-LD“.

ACHTUNG:

1. Unebene Oberflächen oder vibrierende Umgebungen können die Genauigkeit der Waage beeinträchtigen.
2. Waage keinesfalls überlasten. Kräftige Stöße vermeiden.
3. Schützen Sie ihre Waage vor schwerem Regen. Nicht waschen. Kein Wasser auf die Waage geben und nicht fallen lassen.
4. „LO“ zeigt eine niedrige Batterieladung an, Sie müssen die Batterien austauschen.
5. Betreiben Sie die Waage in einem Temperaturbereich von 0-40 °C. Vermeiden Sie große Temperaturschwankungen.
6. Diese Waage ist ein Präzisionsinstrument. Wenden Sie beim Aufstellen von Gegenständen auf die Waage keine Kraft an.
7. Um die Genauigkeit der Waage zu gewährleisten, bewegen Sie diese nicht während des Wiegevorgangs.
8. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Waage zu säubern, wenn sie verschmutzt ist. Keinesfalls chemische Reinigungsmittel verwenden.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Wenden Sie sich für Reparaturen an Ihren örtlichen Kundendienst.

WARNUNG		
WARNSIGNAL	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
„O-LD“ während der Verwendung	Überlast	Entfernen Sie einige Gegenstände, um die Wiegung fortzusetzen
„LO“ erscheint in der Anzeige	Niedrige Batteriespannung	Neue Batterie einsetzen

ⓑ MANUAL DE INSTRUÇÕES DA BALANÇA

1. Tecla "ON/ OFF/TARE"
2. Tecla "Unit", para conversão das unidades de pesagem.

Características

1. Peso máx admissível: 5000 g
2. Função de desconexão automática "Auto power-off".
3. Indicação de bateria fraca "LO".
4. Indicação de sobrecarga "O-Ld".
5. Função de conversão de unidades de pesagem (g / lb oz / fl oz / ml).

Operação

Passo 1. Situe a balança numa superfície plana e estável.

Passo 2. Prima a tecla ON/OFF. No ecrã aparecerá a indicação "0".

Passo 3. Coloque os produtos a pesar no centro da balança, para uma pesagem mais precisa.

Função de Tara

Para pesar ingredientes colocados num recipiente, coloque primeiro o recipiente na balança, e prima a tecla ON/OFF. Quando aparecer a indicação "0", coloque os ingredientes no recipiente, e proceda à sua pesagem. No ecrã aparecerá o peso exato dos ingredientes.

Desconexão automática "Power-off"

Prima a tecla "ON/OFF" ao aparecer a indicação "0". A balança apagar-se-á decorridos 60 segundos sem atividade.

Conversão de unidades

A tecla de conversão permite converter automaticamente entre 4 unidades de pesagem diferentes (g / lb oz / fl oz / ml).

Sobrecarga

No caso de exceder a capacidade da balança, no ecrã aparecerá a indicação "O-LD".

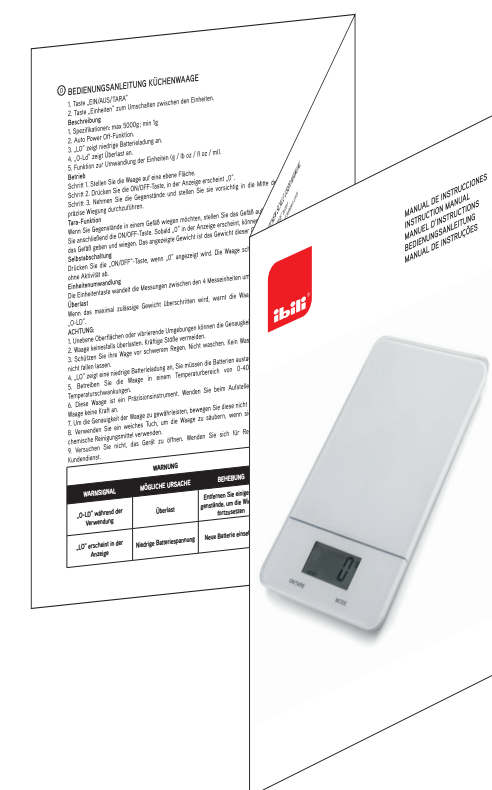
ATENÇÃO:

1. As superfícies irregulares ou as vibrações podem afetar a precisão da balança.
2. Evite sobrecarregar a balança, e os golpes ou choques violentos.
3. Proteja a sua balança da chuva. Não lave a balança com água, e evite derramar líquidos em cima da mesma.
4. Ao aparecer a indicação "LO" de bateria fraca, substitua imediatamente a bateria.
5. Utilize a balança num entorno com uma temperatura entre 0 e 40 °C, evitando as grandes variações de temperatura.
6. Esta balança é um instrumento de precisão. Evite aplicar qualquer força exterior ao colocar os produtos na balança.
7. Para assegurar a precisão da balança, evite movê-la durante a sua utilização.
8. Para limpar a balança, utilize um pano suave e húmido. Evite a utilização de produtos químicos.
9. Em caso de avaria, não tente abrir a balança. Para a sua reparação, contacte o seu representante local.

ADVERTÊNCIA		
SINAL DE ADVERTÊNCIA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A indicação "O-LD" aparece durante a utilização da balança	Sobrecarga	Retire alguns produtos da balança para prosseguir com a pesagem
No ecrã aparece a indicação "LO"	Bateria fraca	Substitua a bateria por uma bateria nova



MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUCTION MANUAL MANUEL D'INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DE INSTRUÇÕES



Ⓒ BÁSCULA DE COCINA – MANUAL DE USUARIO

1. Botón "ON/ OFF/TARE"
2. Botón "Unit" de conversión de unidades.

Descripción

1. Especificaciones: max 5000g; min 1g
2. Función de apagado automático
3. "LO" indica que el nivel de la batería es bajo.
4. "O-Ld" indica sobrecarga.
5. Función de conversión de unidades (g / lb oz / fl oz / ml).

Modo de empleo

Paso 1. Ponga la báscula sobre una superficie y manténgala en posición horizontal.

Paso 2. Presione la tecla ON/OFF, en el display aparecerá el símbolo "0".

Paso 3. Coloque los artículos con suavidad sobre la parte central de la báscula para obtener un peso preciso.

Función de tara

Si desea pesar artículos que tienen que colocarse en un recipiente, ponga el recipiente sobre la báscula y presione la tecla ON/OFF, después de que aparezca el símbolo "0", coloque los artículos en el recipiente y péselos, el número que aparezca será el correspondiente al peso de dichos artículos.

Apagado

Presione la tecla "ON/OFF" cuando aparezca el símbolo "0" en la pantalla. La báscula se apagará tras 60 segundos de inactividad.

Conversión de unidades

El botón de unidades convierte instantáneamente en 4 unidades de medida (g / lb oz / fl oz / ml).

Sobrecarga

Cuando la capacidad es sobrepasada, la báscula emitirá una alerta mediante una indicación de sobrecarga segura: "O-LD".

PRECAUCIÓN:

1. Si se realiza el pesado sobre superficies que no sean planas o en un ambiente con vibraciones, puede no obtenerse un resultado exacto.
2. No sobrecargue la báscula bajo ningún concepto. Evite cualquier tipo de choque o colisión.
3. Proteja su báscula de la lluvia fuerte. No la lave. No ponga ni deje caer agua sobre la báscula.
4. "LO" indica un bajo nivel de batería, tendrá que reemplazar las pilas.
5. Mantenga un rango de temperatura de 0 a 40 cuando utilice la báscula. Evite variaciones bruscas de temperatura.
6. Esta báscula es un instrumento preciso, no aplique fuerza externa cuando ponga artículos sobre la bandeja.
7. Para poder obtener un resultado exacto, no mueva la báscula cuando esté en funcionamiento.
8. Utilice un paño suave para limpiar la báscula cuando esté manchada. Contraindicado el empleo de productos químicos.
9. No intente abrir la báscula, contacte con el proveedor local para las reparaciones de emergencia.

PRECAUCIÓN		
SEÑAL DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Aparece "O-LD" cuando se está utilizando	Sobrecarga	Retire algún objeto para poder continuar con el pesado
Aparece "LO" en el display	Bajo voltaje de la batería	Cambiar la pila

ⓓ KITCHEN SCALE USER MANUAL

1. "ON/ OFF/TARE" button
2. "Unit" button, convert between units.

Description

1. Specifications: max 5000g; min 1g
2. Auto power-off function.
3. "LO" indicates low batteries.
4. "O-Ld" indicates overload.
5. Function of unit conversion (g / lb oz / fl oz / ml).

Operation

Step 1. Put the scale on the ground and keep it flat.

Step 2. Press the ON/OFF key, the screen would display "0".

Step 3. Take and place the items lightly in the middle of the scale to make an accurate weight.

Tare function

If you want to weigh items that need to be placed in a container, place the container on the scale and then press the ON/OFF key, after it turns to "0", put these items into the container and weigh, the number you read out is the weight of these items.

Power-off

Press "ON/OFF" key when the screen displays "0". The scales switch off after 60 seconds of inactivity.

Unit Conversion

Unit button instantly converts between 4 units of measurements (g / lb oz / fl oz / ml).

Overload

When the capacity is surpassed, scale will alert you with a safe overload indication which shows "O-LD".

CAUTION:

1. Uneven surfaces or a vibrating environment may affect the accuracy of the scale.
2. Overload is strictly prohibited. Any violent blow or collision is not allowed.
3. Protect your scale from heavy rain. Do not wash. Don't put water in the scale and be sure not to drop it.
4. "LO" indicates low battery, you need to replace the batteries.
5. Keep the temperature range between 0-40 when using the scale. Avoid great temperature variation.
6. This scale is a precise instrument, do not apply external force when you put items on the tray.
7. In order to remain accuracy, do not move the scale when it's in the working stage.
8. Use a wet soft cloth to clean the scale when it is blotched with stains. Chemical index is especially forbidden.
9. Do not try to open the scale by yourself, please contact the local dealer for emergency repairs.

WARNING		
WARNING SIGNAL	POSSIBLE REASON	REMEDY
"O-LD" appears when it's being used	Overload	Taking out some items will be able to resume weighing
Display appears "LO"	Low battery voltage	Replace with a new battery

Ⓔ MODE D'EMPLOI DE LA BALANCE DE CUISINE

1. Bouton «ON/OFF/TARE»
2. Le bouton «Unit» change d'une unité à une autre.

Description

1. Caractéristiques : max 5000g; min 1g
2. Fonction de mise hors tension automatique.
3. «LO» indique que le niveau de la batterie est faible.
4. «O-Ld» indique une surcharge.
5. Fonction de conversion d'unité (g / lb oz / fl oz / ml).

Fonctionnement

Étape 1. Mettre la balance sur le sol et à plat.

Étape 2. Appuyez sur la touche ON/OFF, l'écran affichera «0».

Étape 3. Prendre et placer doucement les articles au milieu de l'échelle afin d'obtenir un poids précis.

Fonction Tare

Si vous voulez peser des articles qui doivent être placés dans un récipient, placez le récipient sur la balance et appuyez sur la touche ON/OFF, une fois sur «0» placez les articles dans le récipient et pesez, le chiffre qui s'affiche indiquera le poids de ces articles.

Mise hors tension

Appuyez sur la touche ON/OFF, l'écran affichera «0». La balance s'éteint après 60 secondes d'inactivité.

Conversion d'unité

Le bouton unité convertit instantanément parmi 4 unités de mesure (g / lb oz / fl oz / ml).

Surcharge

Lorsque la capacité est dépassée, la balance vous avertira en affichant «O-LD».

PRÉCAUTION

1. Des surfaces irrégulières ou un environnement vibrant peuvent affecter la précision de la balance.
2. La surcharge est strictement interdite. Tout coup violent ou collision n'est pas autorisé.
3. Protégez votre balance des fortes pluies. Ne pas laver. Ne pas mettre d'eau sur la balance et faites attention de ne pas en verser.
4. «LO» indique que le niveau de batterie est faible, vous devez remplacer les piles.
5. Lorsque vous utilisez la balance, la température doit être entre 0-40°C. Évitez de grande variation de température.
6. Cette balance est un instrument précis, n'appliquez pas de force externe lorsque vous placez des articles sur le plateau.
7. Pour rester précis, ne déplacez pas la balance lorsqu'elle est en train de peser.
8. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la balance lorsqu'elle est tachée. L'indice chimique est strictement interdit.
9. N'essayez pas d'ouvrir vous-même la balance, veuillez contacter votre fournisseur local en cas de réparation d'urgence.

AVERTISSEMENT		
SIGNAL D'AVERTISSEMENT	MOTIF POSSIBLE	RÉPARATION
«O-LD» apparaît lorsqu'elle est utilisée	Surcharge	Retirer quelques articles permettra de recommencer la pesée
L'affichage «LO» apparaît	Tension de la batterie faible	Remplacez les piles



Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

Ducatillon
www.ducatillon.com